

CAMERA DEI DEPUTATI

Doc. **XII-bis**
n. **125**

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

Risoluzione n. 2542

Sanzioni contro le persone che figurano nella « lista Kara-Murza »

Trasmessa il 22 aprile 2024

PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE COUNCIL OF EUROPE

RESOLUTION 2542 (2024) ⁽¹⁾

Sanctions against persons on the « Kara-Murza list »

PARLIAMENTARY ASSEMBLY

1. The Parliamentary Assembly pays tribute to Russian political prisoner Vladimir Kara-Murza, an opposition politician, journalist, documentary film-maker, historian and writer.

2. In April 2023, Mr Kara-Murza was sentenced to twenty-five years in prison for criticising the Russian war of aggression against Ukraine. He is subjected to particularly harsh prison conditions, which are putting his life and health at serious risk, particularly given the long-term effects of two earlier poisonings that came close to killing him.

3. Vladimir Kara-Murza was handed down a particularly long prison sentence compared to those meted out to other critics of the Russian war of aggression, most of whom have been sentenced to five to ten years in prison. Mr Kara-Murza's supporters consider the particularly harsh sentence as retaliation for his long-standing vocal support for « Magnitsky laws » on targeted sanctions against human rights violators.

4. « Magnitsky laws » such as those adopted by the United States, Canada, the United Kingdom, numerous central and

eastern European countries and not least by the European Union allow targeted sanctions against perpetrators of serious human rights violations who enjoy impunity in their own country, including police and State security officials, to be imposed. Vladimir Putin has made the elimination of « Magnitsky sanctions » against his supporters one of his foreign policy priorities.

5. The persons directly responsible for and who participate in the persecution and ill-treatment of Vladimir Kara-Murza are well known. A detailed list can be found via this link « Kara-Murza list ». It includes prison staff, police officers, prosecutors and judges involved, in their respective roles, in the gross abuse of the Russian justice system for the purpose of silencing Mr Kara-Murza.

6. These persons should be included in sanctions lists naming individuals, established under the existing and future Magnitsky-type sanctions laws.

7. The life of Vladimir Kara-Murza is threatened by the solitary confinement to which he is arbitrarily subjected, despite his weakened state of health following two poisonings which he narrowly survived.

8. The tragic and sudden death in prison in February 2024 of Alexei Navalny, an outspoken Kremlin critic and anti-corruption activist, who had similarly been subject to and had narrowly survived poisoning by a nerve agent, highlights the urgency of ensuring the release of Vladimir Kara-

(1) *Assembly debate* on 17 April 2024 (11th sitting) (see Doc. 15939, report of the Committee on Legal Affairs and Human Rights, rapporteur: Mr Eerik-Niiles Kross). *Text adopted by the Assembly* on 17 April 2024 (11th sitting).

Murza from prison and of holding to account on a personal and individual basis all those involved in his persecution.

9. As a dual citizen of the Russian Federation and the United Kingdom, Mr Kara-Murza could be included in any exchange of Russian spies held by Western States for political prisoners and other persons, including citizens of foreign States that are being held hostage by the Russian Federation.

10. The Assembly therefore:

10.1. invites all States that have not yet adopted Magnitsky-type targeted sanctions laws to do so without further delay;

10.2. calls on the European Union and all States that have laws on targeted san-

ctions to include in their sanctions lists the persons directly responsible for the persecution and ill-treatment of Vladimir Kara-Murza and the persecution, ill-treatment and death of Alexei Navalny, and those participating in them;

10.3. urges all States negotiating exchanges of prisoners with the Russian Federation to include Vladimir Kara-Murza in any such exchange;

10.4. calls on the authorities of the Russian Federation to release Vladimir Kara-Murza without delay, while immediately rectifying his current conditions of detention until such release so as not to further jeopardise his health and his life.

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DU CONSEIL DE L'EUROPE

RÉSOLUTION 2542 (2024) ⁽¹⁾

Sanctions contre les personnes de la « liste Kara-Mourza »

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE

1. L'Assemblée parlementaire rend hommage au prisonnier politique russe Vladimir Kara-Mourza, homme politique de l'opposition, journaliste, cinéaste documentariste, historien et écrivain.

2. En avril 2023, M. Kara-Mourza a été condamné à vingt-cinq ans d'emprisonnement pour avoir critiqué la guerre d'agression russe contre l'Ukraine. Il est soumis à des conditions de détention particulièrement dures, qui mettent gravement en danger sa vie et sa santé, compte tenu notamment des effets à long terme de deux empoisonnements antérieurs qui ont failli le tuer.

3. Vladimir Kara-Mourza a été condamné à une peine de prison singulièrement longue comparativement à celles infligées à d'autres détracteurs de la guerre d'agression russe, dont la plupart ont été condamnés à des peines allant de cinq à dix ans d'emprisonnement. Les partisans de M. Kara-Mourza considèrent que cette peine particulièrement lourde est une mesure de représailles au soutien actif qu'il apporte depuis longtemps aux « lois Magnitski », qui prévoient des sanctions ciblées contre les auteurs de violations des droits humains.

4. Les « lois Magnitski », telles que celles qui ont été adoptées par les États-Unis, le Canada, le Royaume-Uni, de nombreux pays d'Europe centrale et orientale, sans oublier l'Union européenne, permettent d'infliger des sanctions ciblées aux auteurs de graves violations des droits humains qui bénéficient de l'impunité dans leur propre pays, y compris les fonctionnaires de police et de la sécurité d'État. Vladimir Poutine a fait de l'élimination des « sanctions Magnitski » prises à l'encontre de ses partisans une priorité de sa politique étrangère.

5. Les personnes directement responsables des persécutions et des mauvais traitements infligés à Vladimir Kara-Mourza, et qui y ont participé, sont bien connues. Une liste détaillée est consultable depuis ce lien: « liste Kara-Mourza ». Il s'agit notamment de membres du personnel pénitentiaire, de fonctionnaires de police, de procureurs et de juges impliqués chacun à leur niveau dans le détournement flagrant du système judiciaire russe afin de réduire M. Kara-Mourza au silence.

6. Ces personnes devraient figurer sur les listes de sanctions individuelles établies en vertu des lois en vigueur et futures sur les sanctions de type Magnitski.

7. La vie de Vladimir Kara-Mourza est menacée par l'isolement cellulaire auquel il est arbitrairement soumis, malgré son état de santé affaibli à la suite de deux empoisonnements auxquels il a survécu de justesse.

(1) Discussion par l'Assemblée le 17 avril 2024 (11^e séance) (voir Doc. 15939, rapport de la commission des questions juridiques et des droits de l'homme, rapporteur: M. Eerik-Niiles Kross). Texte adopté par l'Assemblée le 17 avril 2024 (11^e séance).

8. La mort tragique et soudaine en prison, en février 2024, d'Alexeï Navalny, adversaire déclaré du Kremlin et militant anticorruption, qui avait lui aussi survécu de justesse à un empoisonnement par un agent neurotoxique, souligne à quel point il est urgent d'obtenir la libération de Vladimir Kara-Mourza et de demander des comptes personnellement et individuellement à toutes les personnes impliquées dans sa persécution.

9. En sa qualité de citoyen russo-britannique, M. Kara-Mourza pourrait être inclus dans un échange d'espions russes détenus par des États occidentaux contre des prisonniers politiques et d'autres personnes, dont des ressortissants étrangers retenus en otage par la Fédération de Russie.

10. En conséquence, l'Assemblée:

10.1. invite tous les États qui n'ont pas encore adopté de loi sur les sanctions ciblées de type Magnitski à le faire sans plus tarder;

10.2. appelle l'Union européenne et tous les États dotés de lois sur les sanctions ciblées à inscrire sur leurs listes de sanctions les personnes directement responsables des persécutions et des mauvais traitements infligés à Vladimir Kara-Mourza, ainsi que des persécutions, des mauvais traitements et du décès d'Alexeï Navalny, et celles qui y ont participé;

10.3. demande instamment à tous les États qui négocient des échanges de prisonniers avec la Fédération de Russie d'inclure Vladimir Kara-Mourza dans de tels échanges;

10.4. appelle les autorités de la Fédération de Russie à libérer Vladimir Kara-Mourza sans délai et, d'ici là, à améliorer immédiatement ses conditions de détention actuelles de manière à ne pas compromettre davantage sa santé et à ne pas menacer sa vie.

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

RISOLUZIONE 2542 (2024) ⁽¹⁾

Sanzioni contro le persone che figurano nella « lista Kara-Murza »

ASSEMBLEA PARLAMENTARE

1. L'Assemblea parlamentare rende omaggio al prigioniero politico russo Vladimir Kara-Murza, politico dell'opposizione, giornalista, documentarista, storico e scrittore.

2. Nell'aprile 2023, Kara-Murza è stato condannato a 25 anni di carcere per aver criticato la guerra di aggressione russa contro l'Ucraina. È sottoposto a condizioni di detenzione particolarmente dure, che mettono in serio pericolo la sua vita e la sua salute, soprattutto a causa degli effetti a lungo termine di due precedenti avvelenamenti che hanno quasi rischiato di ucciderlo.

3. Vladimir Kara-Murza è stato condannato a una pena detentiva particolarmente lunga rispetto a quelle inflitte ad altri critici della guerra di aggressione russa, la maggior parte dei quali è stata condannata a pene dai 5 ai 10 anni di carcere. I sostenitori di Vladimir Kara-Murza ritengono che questa sentenza particolarmente pesante sia una ritorsione per il sostegno da lui ripetutamente espresso a favore della « legge Magnitsky » sulle sanzioni mirate contro i responsabili di violazione dei diritti umani.

4. Le « leggi Magnitsky », come quelle adottate da Stati Uniti, Canada, Regno Unito, numerosi Paesi dell'Europa centrale e orientale e, non da ultimo, dall'Unione Europea, consentono di imporre sanzioni mirate contro gli autori di gravi violazioni dei diritti umani che godono dell'impunità nel proprio Paese, compresi i funzionari delle forze di polizia e di sicurezza dello Stato. Vladimir Putin ha fatto della cancellazione delle « sanzioni Magnitsky » adottate contro i suoi sostenitori una delle sue priorità in politica estera.

5. Le persone direttamente responsabili della persecuzione e dei maltrattamenti ai danni di Vladimir Kara-Murza, nonché quelle che vi hanno preso parte, sono ben note. Il presente link « Lista Kara-Murza » ne fornisce un elenco dettagliato che comprende il personale carcerario, gli agenti di polizia, i pubblici ministeri e i magistrati implicati, nei rispettivi ruoli, nel grave abuso del sistema giudiziario russo allo scopo di mettere a tacere Kara-Murza.

6. Queste persone dovrebbero essere iscritte negli elenchi nominativi stilati nell'ambito del regime di sanzioni per le violazioni dei diritti umani ai sensi delle leggi sulle sanzioni di tipo Magnitsky esistenti e future.

7. La vita di Vladimir Kara-Murza è minacciata dall'isolamento a cui è sottoposto arbitrariamente, nonostante il suo stato di salute indebolito a seguito dei due av-

(1) *Discussione in Assemblea* del 17 aprile 2024 (11^a seduta) (cfr. Doc. 15939, relazione della Commissione per gli affari giuridici e i diritti dell'uomo, relatore: Eerik-Niiles Kross). *Testo approvato dall'Assemblea* il 17 aprile 2024 (11^a seduta).

velenamenti a cui è miracolosamente sopravvissuto.

8. La tragica e improvvisa morte in carcere, nel febbraio 2024, di Alexei Navalny, critico dichiarato del Cremlino e attivista contro la corruzione, anche lui scampato a un avvelenamento da agente nervino, sottolinea l'urgenza di garantire il rilascio di Vladimir Kara-Murza e di chiamare tutti coloro che sono coinvolti nella sua persecuzione a risponderne a titolo personale e individuale.

9. Avendo la doppia cittadinanza, della Federazione Russa e del Regno Unito, Kara-Murza potrebbe essere inserito in qualsiasi scambio di detenuti tra Stati occidentali e Federazione Russa, con il rilascio di spie russe contro la liberazione di prigionieri politici e altre persone, ivi compresi i cittadini di Stati stranieri tenuti in ostaggio in Russia.

10. L'Assemblea, quindi:

10.1. invita tutti gli Stati che non abbiano ancora adottato leggi sulle san-

zioni mirate di tipo Magnitsky a farlo senza ulteriori ritardi;

10.2. invita l'Unione europea e tutti gli Stati che dispongono di leggi sulle sanzioni mirate a iscrivere nei rispettivi elenchi di sanzioni le persone direttamente responsabili della persecuzione e del maltrattamento di Vladimir Kara-Murza e della persecuzione, del maltrattamento e della morte di Alexei Navalny, nonché coloro che vi abbiano comunque preso parte;

10.3. esorta tutti gli Stati che negoziano scambi di prigionieri con la Federazione Russa a includere Vladimir Kara-Murza in detti scambi;

10.4. chiede alle autorità della Federazione Russa di rilasciare Vladimir Kara-Murza senza indugio e di provvedere immediatamente a migliorare le sue attuali condizioni di detenzione fino a tale rilascio, in modo da non mettere ulteriormente a repentaglio la sua salute e la sua vita.



190122105880